



¿CÓMO ENCUENTRO COLEGIO PARA MIS HIJOS? Pequeña guía para padres y madres destinados en el Reino Unido

Usted acaba de obtener un destino en el Reino Unido, adonde piensa trasladarse con su familia. Lógicamente, una de sus preocupaciones es encontrar un buen colegio para sus hijos. Aquí pretendemos ofrecerle una pequeña descripción del sistema educativo británico y algunos consejos sobre cómo actuar.

1. ¿Enseñanza pública o privada?

- En el Reino Unido existen centros públicos (*maintained schools* o *state schools*) y privados (*independent schools*).
- Las *maintained schools*, dependientes por lo general de las *local authorities* (ayuntamientos), son gratuitas y suelen ser mixtas. Como en España, las hay mejores y peores, dependiendo de diversos factores.
- Las *independent schools* pueden ser femeninas, masculinas o mixtas. Asimismo, las hay laicas o religiosas (anglicanas o católicas principalmente). Se paga generalmente por trimestres y suelen ser bastante costosas. También se consideran *independent* los centros extranjeros (como el Instituto Español o el Lycée Français, por ejemplo).

2. ¿Cuándo y cómo matriculo a mis hijos?

- En la página de la autoridad local donde vaya a residir (el *Council*), busque la sección *Education*. Encontrará mucha información sobre plazos y condiciones de matrícula, así como la lista de todos los centros escolares. En Londres, esta función es competencia de los *boroughs* (distritos municipales).
- El plazo de solicitud para centros públicos se hace con mucha antelación, generalmente en los meses de setiembre u octubre del curso anterior, si bien cada *Council* establece sus propias fechas. Las listas de admisión suelen publicarse el 1º de marzo.
- Presentar la solicitud (*application*) dentro de plazo le dará más posibilidades de obtener el centro de su elección.
- En general, el primer criterio de admisión es la proximidad al centro (*catchment area*), por lo que se le exigirá estar domiciliado en la zona.
- Ahora bien, muy probablemente, usted sepa que va a vivir en el Reino Unido cuando el plazo esté ya vencido. En tal caso, entre en la página del *Council* y presente cuanto antes una solicitud fuera de plazo (*late application*) para que pongan a su hijo en lista de espera.
- Si usted llega a mitad del curso escolar también puede solicitar plaza: este caso se denomina *in-year admission*.
- Los centros privados tienen sus propios calendarios y normas, de modo que conviene consultar sus páginas directamente. Algunos exigen examen de admisión y/o entrevista previa.



3. ¿Qué niveles educativos existen en el sistema británico?

- *Nursery, nursery school o playgroup*. Guardería, de 2 a 5 años. También se llama *nursery* el curso de preescolar previo a la Primaria (Educación Infantil de 3 años).
- *Primary school*. Colegio de Educación Infantil y Primaria, de 4 a 10 años.
- *Secondary school*. Instituto de Secundaria con alumnado de 11 a 16 (o 18) años.

4. ¿Qué equivalencias hay entre los sistemas español y británico?

- En general, los niños españoles entran a la escuela a la edad de tres años, un año antes que los británicos.
- Para ubicar al alumnado, en España se toma en cuenta el año natural de nacimiento, mientras que en el Reino Unido el corte se establece el 1º de setiembre (o sea, una niña nacida en octubre irá un curso “atrasada” en Inglaterra respecto de España).
- Los sistemas de Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte son muy parecidos. El sistema escocés presenta algunas diferencias (véanse los cuadros de equivalencias).

5. ¿Qué títulos obtiene el alumnado en el sistema británico?

- *General Certificate of Secondary Education (GCSE)*. Es el diploma equivalente al certificado de ESO, que se obtiene a los 16 años. En Escocia se llama *Standard Grade*.
- *GCE Advance Level (A-Level)*. Es el equivalente de nuestro título de Bachillerato. Se obtiene a los 18 años tras dos cursos que se denominan *Sixth Form*.

6. ¿Podré encontrar una guardería para mi hijo pequeño?

- Algunos colegios de Primaria —no todos— tienen *nursery*: es un curso preescolar con alumnado de 3 años que generalmente asiste a media jornada, de mañana o de tarde.
- Existen guarderías privadas (también llamadas *nurseries o nursery schools*), bastante caras por lo general. Suelen tener una tarifa por día y otra por medio día: los padres deciden cuántas veces por semana quieren que sus hijos asistan (a diario, en días alternos, etc.) y pagan en consecuencia.
- Muchas guarderías solo admiten niños con dos años cumplidos.
- Algunos ayuntamientos u organizaciones vecinales organizan *playgroups*: son guarderías poco costosas atendidas por voluntarios (en ocasiones, los propios padres) que permanecen abiertas unas horas por las mañanas.



7. ¿Qué más debo saber?

- En el Reino Unido, la educación es obligatoria y gratuita de los 5 a los 16 años. Desde hace algún tiempo se habla de extender esta obligatoriedad hasta los 18.
- Casi todos los centros escolares, públicos o privados, exigen uniforme.
- El curso escolar (*academic year*) va desde principios de setiembre hasta aproximadamente el 22 de julio (ojo, no junio). Está dividido en tres períodos de evaluación (*terms*) con una semana de vacaciones a mitad de cada uno (*half term*), además de las vacaciones de Navidad, agosto y varias fiestas nacionales (*bank holidays*).

8. ¿Qué me ofrece el sistema educativo español en el Reino Unido?

Si usted va a vivir en ciertas ciudades inglesas, el Ministerio español de Educación le ofrece las siguientes posibilidades.

- **Instituto Español Vicente Cañada Blanch** (Londres). Es un colegio-instituto con las mismas características de cualquier centro escolar español, cuyas enseñanzas cubren desde la Educación Infantil hasta el Bachillerato. El alumnado, principalmente de origen español, estudia un currículo bilingüe. En el mismo recinto escolar hay, además, una guardería española y un centro asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Ver la página del Instituto:
<http://www.educacion.gob.es/exteriores/centros/canadablanch/es/home/index.shtml>
- **Agrupación de Lengua y Cultura Española** (Londres y Southampton). Las ALCE imparten clases complementarias de lengua y cultura a un alumnado de 7 a 18 años de origen español. Se trata de alumnos que estudian en centros ingleses pero desean conservar la cultura e idioma de sus padres. Ver la página de ALCE:
<http://www.educacion.gob.es/exteriores/centros/alcereinounido/es/home/index.shtml>
- **Secciones españolas en centros británicos**
En varios centros de Liverpool y en Dallam School (Cumbria) se puede estudiar un currículo mixto angloespañol. Ver la página:
<http://www.mecd.gob.es/reinounido/oficinasycentros/centros-docentes.html#centro-reino-unido3>

9. En el Reino Unido coexisten a veces distintos nombres para los centros educativos, lo que puede inducir a confusión. Además de las ya dichas, usted puede encontrar las siguientes denominaciones:

- *Public schools*. Engañosa denominación que aún reciben los más tradicionales colegios privados británicos. Forman parte de las *independent schools*.
- *Infant school*. Centro de Primaria (*primary school*) con alumnado de 4 a 7 años.
- *Junior school*. Centro de Primaria (*primary school*) con alumnado de 7 a 11 años.



- *High school*. En general, sinónimo de *secondary school*.
- *Sixth form colleges*. Institutos donde solo se cursan los dos años de bachillerato, con vistas a la obtención del título *A-Level*.
- *Grammar schools*. Son centros públicos de Secundaria muy selectivos, anteriores a la reforma educativa de los años setenta. Solo siguen existiendo en ciertos condados. Para entrar en estos centros, el alumnado debe pasar un examen denominado *Eleven plus (11-plus)*, por la edad a la que se pasa).
- *Comprehensive schools*. Denominación que recibieron los centros públicos de Secundaria que no eran *grammar schools*, donde se impartía un currículo común y no se precisaba examen de acceso.
- *Community schools*. Centros públicos (*maintained schools*) de propiedad y gestión municipal.
- *Foundation schools, voluntary-aided schools, voluntary-controlled schools*. Son centros sostenidos por fondos públicos pero gestionados de forma privada, como los centros concertados en España. Entran dentro de las consideradas *maintained schools*.
- *Faith schools*. Centros públicos con orientación religiosa.
- *Academies*. Son centros públicos de Primaria o Secundaria con gran autonomía para organizar su administración y su currículo. Además, suelen especializarse en ciertas áreas (idiomas, música, latín, deportes...). Cuando son de nueva creación se denominan *free schools*.
- *City Technology Colleges*. Los *CTC* son centros de Secundaria donde además del bachillerato se imparte formación profesional. Son públicos y gratuitos, pero de gestión privada.

10. Otras direcciones de interés

- *Directgov*. Es la página de referencia de los servicios públicos que ofrece el gobierno británico. Aquí encontrará información útil en muchos campos: impuestos, vehículos, sanidad... Consúltense concretamente los apartados *Education and learning* y *Parents*. <http://www.direct.gov.uk/en/index.htm>
- *Find schools*. En esta sección de *Directgov* usted puede encontrar la lista de centros escolares de una localidad o distrito. <http://schoolsfinder.direct.gov.uk>
- *Ofsted*. Es la agencia independiente encargada de inspeccionar los centros educativos. Se pueden consultar los informes de inspección (*inspection reports*) de los centros que le interesen. <http://www.ofsted.gov.uk/Ofsted-home/Inspection-reports>
- *Gabbitas Education*. En esta página se encuentra toda la información sobre los colegios privados (*independent and public schools*). <http://www.gabbitas.co.uk>
- *Consejería de Educación del Reino Unido y la República de Irlanda*. Es la representación de nuestro Ministerio de Educación en estos dos países. Publica información de programas y convocatorias relacionadas con temas educativos. <http://www.mecd.gob.es/reinounido>